

NÁVRH NA ÚPRAVU ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU

Názov študijného programu: Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax (boED)

Stupeň štúdia: I.

Forma štúdia: denná

Študijný odbor: filológia

Opis navrhovaných zmien:

Doplnenie povinne voliteľného predmetu *A-boED-141/26 Súčasné trendy v maďarskej lingvistike a literárnej vede*. Doplnenie predmetu zmení štruktúru študijného plánu v časti Blok - B1 - Povinne voliteľné predmety.

Úprava informačného listu predmetov:

A-boED-128/26 Preklad pragmatických a umeleckých textov (P), ktorá sa týka výsledkov vzdelávania a stručnej osnovy predmetu.

A-boED-216/26 Seminár k prekladu pragmatických textov (PV), ktorá sa týka výsledkov vzdelávania a stručnej osnovy predmetu.

Úprava opisu študijného programu v bode 2a, kde sa doplní veta: Disponuje s poznatkami o možnostiach a limitoch využívania elektronických prekladateľských nástrojov a nástrojov umelej inteligencie v editorskej a vydavateľskej praxi.

Zdôvodnenie navrhovaných zmien:

Navrhovaný predmet *A-boED-141/26 Súčasné trendy v maďarskej lingvistike a literárnej vede* reaguje na skutočnosť, že študenti Katedry maďarského jazyka a literatúry sa počas celého akademického roka pravidelne zúčastňujú odborných prednášok a konferencií domácich aj zahraničných odborníkov organizovaných katedrou alebo externými inštitúciami. Cieľom zmien je podporiť aktívne a reflektované osvojovanie poznatkov získaných na týchto podujatiach, a to prostredníctvom vypracovávaní odborných reflexií, správ a analýz založených na porozumení odborného výkladu a kritickom spracovaní získaných informácií. Navrhované úpravy tak prispievajú k rozvoju odborných, interpretačných a akademických komunikačných kompetencií študentov.

Cieľom úpravy informačných listov uvedených predmetov *A-boED-128/26 Preklad pragmatických a umeleckých textov* a *A-boED-216/26 Seminár k prekladu pragmatických textov* bolo posilnenie digitálnych kompetencií študentov editorského zamerania, predovšetkým v oblasti využívania elektronických slovníkov, jazykových korekčných nástrojov a nástrojov umelej inteligencie v editorskej a vydavateľskej praxi. Navrhované úpravy reagujú na súčasné požiadavky vydavateľského prostredia, v ktorom sa digitálne technológie stávajú prirodzenou súčasťou redakčnej práce, jazykovej úpravy textov a tvorby obsahov. Zároveň sa dôraz kladie na rozvoj schopnosti študentov kriticky, odborne a eticky pracovať s uvedenými nástrojmi a reflektovať ich možnosti i limity v editorskej praxi.

Zoznam príloh:

Informačný list predmetu *A-boED-141/26 Súčasný trendy v maďarskej lingvistike a literárnej vede*
Informačný list predmetu *A-boED-128/26 Preklad pragmatických a umeleckých textov*
Informačný list predmetu *A-boED-216/26 Seminár k prekladu pragmatických textov*
Aktualizovaná verzia študijného plánu

Návrh úpravy študijného programu Maďarský jazyk – editorstvo a vydavateľská prax, I. stupeň štúdia, prerokovala a schválila rada študijného programu na svojom zasadnutí dňa 11. 05. 2026 v zložení: doc. Zoltán Csehy, PhD. (hlavná zodpovedná osoba za študijný program a predseda rady); prof. PhDr. Klára Sándor, DSc., doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.; doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.; doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD., Bc. Tünde Feketeová (zástupkyňa študentov). Neprítomná: Mgr. Henrietta Németh Takács, PhD. (zástupkyňa zamestnávateľov)

Hlasovania o návrhu úpravy študijného programu sa zúčastnilo 6 členov rady, z nich 6 hlasovalo za predložený návrh, o hlasovalo proti a o sa zdržalo hlasovania. Z výsledkov hlasovania vyplýva, že rada študijného programu predložený návrh úpravy študijného programu schválila. Rada študijného programu poveruje garanta študijného programu doc. Mgr. Zoltána Csehyho, PhD., aby návrh predložil Akreditačnej rade Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave.

V Bratislave 11. 05. 2026

doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.